



Rada
Európskej únie

V Bruseli 15. októbra 2019
(OR. en)

12199/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0173 (NLE)**

PECHE 391

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/...

Z ...

o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a článok 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹⁺,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku)

+ Ú.v.: doplňte, prosím, poznámku pod čiarou.

keďže:

- (1) Rada 23. júla 2007 prijala nariadenie (ES) č. 894/2007¹ o uzatvorení Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom² (ďalej len „dohoda“). Dohoda nadobudla platnosť 29. augusta 2011 a stále je v platnosti.
- (2) Rada 18. decembra 2017 poverila Komisiu, aby začala rokovania s Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova (ďalej len „Svätý Tomáš a Princov ostrov“) s cieľom uzavrieť nový protokol, ktorým sa vykonvá dohoda.
- (3) Platnosť predchádzajúceho protokolu k dohode uplynula 22. mája 2018.
- (4) Komisia dojednala v mene Únie nový protokol. Po ukončení týchto rokovaní bol 17. apríla 2019 parafovaný nový protokol.

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 894/2007 z 23. júla 2007 o uzatvorení Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 35).

² Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 36.

- (5) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/...¹⁺ bol ...⁺⁺ podpísaný Protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom (ďalej len „protokol“).
- (6) Protokol sa predbežne vykonáva odo dňa jeho podpisu.
- (7) Cieľom protokolu je umožniť Únii a Svätému Tomášovi a Princovmu ostrovu, aby užšie spolupracovali na podpore politiky udržateľného rybárstva a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov vo vodách Svätého Tomáša a Princovho ostrova a na podpore úsilia Svätého Tomáša a Princovho ostrova o rozvoj sektora rybolovu.
- (8) Protokol by sa mal schváliť.

¹ Rozhodnutie (EÚ) 2019/... Rady z ... o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom (Ú.v. EÚ L ...).

⁺ Ú.v.: vložte, prosím, číslo rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 12198/19 do textu a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú.v.: vložte, prosím, dátum podpisu protokolu uvedeného v dokumente ST 12202/19.

- (9) Článkom 9 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie uplatňovania dohody. Spoločný výbor môže okrem toho v súlade s uvedeným článkom, ako aj článkom 6 a článkom 7 ods. 2 protokolu prijať určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien Komisia by mala byť splnomocnená, aby tieto zmeny mohla za určitých vecných a formálnych podmienok schvaľovať v mene Únie, a to na základe zjednodušeného postupu.
- (10) Pozíciu Únie týkajúcu sa plánovaných zmien protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny by sa mali schváliť, pokiaľ blokujúca menšina členských štátov nevznesie námietku v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.
- (11) Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v spoločnom výbore pokiaľ ide o iné otázky, by sa mala vymedziť v súlade so zmluvami a zavedenými postupmi,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom¹⁺.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 16 protokolu.

Článok 3

V súlade s postupom stanoveným v prílohe k tomuto rozhodnutiu je Komisia oprávnená schváliť v mene Únie zmeny protokolu, ktoré sa majú prijať spoločným výborom zriadeným v súlade s článkom 9 dohody.

¹ Text protokolu bol uverejnený v ... spolu s rozhodnutím o jeho podpise.

⁺ Ú.v.: doplňte, prosím, poznámku pod čiarou.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Postup schvaľovania zmien protokolu, ktoré má prijať spoločný výbor

V prípade, že sa od spoločného výboru vyžaduje, aby prijal zmeny protokolu v súlade s článkom 6 a článkom 7 ods. 2 protokolu, Komisia je oprávnená schváliť v mene Únie navrhované zmeny za ďalej uvedených podmienok.

- 1) Komisia zabezpečí, aby schválenie v mene Únie:
 - a) bolo v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;
 - b) bolo konzistentné s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva a zohľadňovalo riadenie vykonávané spoločne pobrežnými štátmi;
 - c) zohľadňovalo štatistické a biologické informácie a iné najnovšie a relevantné informácie zaslané Komisii.
- 2) Predtým, ako Komisia v mene Únie schváli navrhované zmeny, predloží ich Rade v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.
- 3) Rada posúdi súlad navrhovaných zmien s kritériami stanovenými v bode 1.

- 4) Pokiaľ určitý počet členských štátov zodpovedajúci blokujúcej menšine Rady nevznesie proti navrhovaným zmenám námietku v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii, Komisia ich schváli v mene Únie. Ak takáto blokujúca menšina vznikne, Komisia navrhované zmeny v mene Únie zamietne.
- 5) Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí spoločného výboru, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa opätovne postúpi Rade v súlade s postupom stanoveným v bodoch 2 až 4, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky.
- 6) Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase prijala všetky potrebné kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v prípade potreby aj vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia návrhu potrebného na vykonanie uvedeného rozhodnutia.
- 7) Pokiaľ ide o iné záležitosti, ktoré sa netýkajú zmien protokolu v súlade s článkom 6 a článkom 7 ods. 2 protokolu, pozícia, ktorú má Únia zaujať v spoločnom výbore, sa stanoví v súlade so zmluvami a zaužívanými pracovnými postupmi.
